

For 劉斌雄老師追思會 2004/12/31

by 郭佩宜

開場前言

師母、劉老師的家屬、各位先進、各位同仁。首先向大家表示歉意，因我必須趕回台中參加弟弟的婚禮，無法出席劉老師的追思會，只能請學妹代為宣讀這篇短文，實在非常遺憾而且過意不去，還請諸位見諒。

我是在 1999 年偶然於民族所咖啡時間，聽到劉老師講述他的親屬研究，深深受到老師的學術熱情與堅持所感動，進而在 1999 年 7 月起參加老師的親屬數學讀書會，而漸漸熟悉老師近年的研究工作。之後數年間，我繼續與老師討論他的研究進展與文稿修訂，對老師近年的研究稍有瞭解。因此今天由晚輩來簡要的介紹劉老師的親屬研究近年的發展，以及老師對親屬稱謂研究的遠景，我猜想這是劉老師很希望讓大家理解的。劉老師在親屬研究上數十年的努力與成果，無法在短短的時間內細數，其研究內容也非三言兩語能夠摘錄，以下僅以我自己理解的方式，試著扼要的報告劉老師近年的研究突破。

關於劉斌雄老師近年親屬稱謂研究的摘要

奠基於過去數十年對親屬邏輯的研究，劉老師近年發展出更成熟的親屬稱謂分類體系，成果收錄於尚未出版的《1997 親屬原論》以及《親屬 2000》，以及劉老師不斷修訂創新的一版一版稿件中。劉老師近年研究的目標之一，是希望能夠將其畢生心血，以親屬譜圖的方式集結出版，他致力於以平實、簡潔方式撰寫這份巨著的導言，擬將其開發的 notation system、各分類運作原則等在導言中介紹給讀者，其後則是老師一個一個案例的稱謂分析，和親自製作的親屬圖（kin graph）。這項工程可惜未能在其生前出版，晚輩僅在此概述其中三大特點：

1) notation system 的革命 PPT 2

Notation system 是親屬表記的體系，人類學者一般使用 FMSDBZWH 等 8 個符號，來表記各種親屬關係，這個系統的優點套用劉老師的話，是「表現明確、具體而不含糊。。。是合適一般社會慣例的表現」。但缺點則是其中蘊含的邏輯關係有「一對多的對應關係...無法表達結構的對稱性，使研究者難於切入結構內部作有效的分析」，而且「符號本身不是單純的基本單位」，例如 B、Z、H、W 其實可以分解成更簡單的關係。劉老師認為「開發一套新而高效能的分析工具」，是親屬稱謂研究十分核心的關鍵。

劉老師累積數十年研究，由幾百個案例分析中，發展出使用最少的符號來標記親屬關係的 notation system，由原先 8 個符號簡化為兩種符號、兩類關係。在劉老師的系統中，主張「親子關係是形成系譜空間最根源的單位」，因此他採用 F

和 M 兩種符號來表示性別差異，以正/反兩組符號來表達兩種關係，這個系統我們暫稱爲'FM notation system'。F是speaker的父親，M是speaker的母親，而F̄(F bar)表示男性speaker的小孩，M̄(M bar)是女性speaker的小孩。舉例來說，在這樣的表記系統下，原本以FZH來表達的關係，則是FF(F bar) (M bar)F (=FFF̄M̄F)。這樣的表記方式與一般習慣有很大的差異，需要一點時間學習，因此不免形成許多人入門時的心理障礙，但其優點是符號代表的關係是最根本、且結構上相互對稱的。透過這樣的表記方式來分析親屬稱謂，能讓我們看到其中結構的深層差異和運作原則。

讓我打個比方來說明爲何 Notation system 的改良這麼重要，而 Notation system 與科學的進程又有什麼關連。舉例來說，今日電腦的發展，與跳脫過去習用的十進位，而改採 0/1 的簡潔邏輯關係有極大的相關。學習 0/1 的二進位制對習慣十進位的人一開始可能有點障礙，但所能達到的結果卻很驚人。在親屬稱謂的 notation system 上，原來的系統符號繁多，只能做表象的描述，對於不同稱謂系統的邏輯關係無法深入基本原則；使用此極簡的 FM notation system，則方便分析每個親屬稱謂系統的內在邏輯，並能以簡單圖式表示。

2) 親屬稱謂的新分類：PPT3

自 Morgan 以來，人類學家對親屬稱謂已進行數波分類的努力。當代文化人類學教科書有關親屬的章節也多半根據 Morgan 或是 Lounsbury & Scheffler 的分類，介紹六大稱謂系統 (Eskimo, Hawaiian, Iroquois, Crow, Omaha, Sudanese)。

劉老師在 1986 年的 *Foundation of Kinship Mathematics* 一書中已經提出前述的簡潔的 notation system，但主要仍遵循傳統稱謂分類方式，逐章論述。他於 20 世紀末則更進一步提出新的分類系統，這是一項典範級的突破，其中更緊密的利用 FM notation system，搭配數學裡的「群論」，藉由分析比較世界上五百多個稱謂案例，將全球親屬稱謂系統主要分爲四大類型 (FM, PC, XY, Section)，其下再細分爲數十個亞型。這套分類體系到老師過世前，都仍孜孜不倦的日日修訂，各類型名稱、圖形也不斷嚐新與改良，老師的治學精神由此可見。因爲直到老師過世，這套分類系統仍未完全定案，以下我取其精神，略述其精髓所在。

PPT4 簡言之，FM 類（或稱 Descriptive type、增殖類）是以「基本稱謂」和一些字根/字首/字尾的組合爲賦予稱謂的方式，在此類型下，劉老師再細分爲依據不同組合原則而形成的數個亞型。

PPT5 PC 類則是使用了 equivalence rule F~M（因此 F̄ 也 ~ M̄）的規則形成的親屬稱謂體系，基本上是區分主/從系，但不分父母方親屬稱謂的體系。劉老師將之簡化爲簡潔的圖表示，並富詩意的稱之爲「飛翔的鳥」。其下幾種亞型也都以簡單明瞭的圖來表示。

PPT6 XY 類是使用了不同的 equivalence rule：I~J，也就是不分主從系，但分父方、母方的親屬稱謂體系。同樣的，能以簡圖來表示，其下再分亞型。傳統六分類中的 Crow, Omaha, Iroquois 都是 XY type 下的亞型。

PPT7 Section type 則是 XY 類再加上婚配律 (prescriptive marriage) 而形成，多見於澳洲和新幾內亞的複雜稱謂體系，尤其是最困難的 Murgin 稱謂系統即屬於此類。劉氏系統只需運用少數 rules，就可處理原六大類無法處理，世上最複雜的 section system。

由劉老師的 FM notation system 得來的稱謂類型分類與過去常見的六大型分類有所不同，最大差異是新系統有較高的能力處理分類的基礎結構原則，以及不同類型間的轉換或不可轉換的關係——尤其是指出 P C 類和 X Y 類不可轉換的關係。新系統更為簡便，分類邏輯統一，大類型下續分的亞型也較原六類系統要清晰、系統化而不龐雜。

劉老師超越前人的地方在於對分類原則的掌握更進一步，而這個進步的基礎在於對親屬稱謂邏輯的探討較過去更為深入。過去的分類就好比用膚色、頭髮來區分人種，其解釋力有限，而劉先生的新系統則是如同以 DNA 來檢視人群關係，在精確程度以及解釋能力上都更上一層樓。

3) 親屬地圖與親屬譜圖 (World Kinship Atlas): **PPT8**

在做完親屬稱謂分類後，可依稱謂分類的地理分佈，繪製親屬地圖，而各個案例的資料整理，更能匯集成可供未來研究者參考的「世界親屬譜圖」(World Kinship Atlas)，後者在今日數位化的時代，能以資料庫的方式建立，並與全球各地的使用者分享。這是近年劉老師提出的、為了未來接續研究奠基的「公共工程」，畢竟學術研究必須奠基在足夠的資料上。劉老師主持的親屬數學研究室近年在這方面也做了初步努力，劉老師過往建立的檔案本有五百多個 case，近年在助理的協助下已擴充到八百多個 case。此外也做了初步的資料庫欄位設定與部分資料輸入 **PPT9**，尤其是增加南島語族相關區域的資料和地圖。

親屬地圖是親屬稱謂類型的分佈，可以提供人類遷徙、人群交流等研究一個新的切入角度，在考古、語言學、體質人類學之外，親屬稱謂也可能有潛力做為史前人群遷徙歷史重建的一項 indicator。例如 Mac Marshall 在 1984 對大洋洲的同胞稱謂做分類系統研究時，利用各類型的地理分佈，與考古、語言學資料對照，來討論大洋洲人群的遷徙歷史；他與既有研究成果對話的結果，一部份肯定某些考古學假設，一方面也質疑部分推論，並指出值得繼續探討的地方。Marshall 只分析了同胞稱謂，即顯現出親屬稱謂研究的威力，更全面化、更系統化的稱謂分類研究，必然能有更大的貢獻。近年劉老師與我以上述新的分類體系，來檢視南島區域——從台灣、島嶼東南亞周邊到大洋洲——的親屬稱謂類型分佈，初步資料即發現非常有趣的現象，對於南島語族起源、遷徙的論爭，有可能提供新的思考角度，也因此近年在助理協助下展開擴充此區域案例蒐集與分析的工作。礙於時間，這部分我就不再詳述。

親屬稱謂的研究從 Morgan 以來超過一世紀吸引許多人類學家，然而在高峯期之後，進入冬眠期，直到 Godelier 等人在 1998 出版 Transformations of Kinship

一書，才似乎有漸漸甦醒的趨勢。親屬稱謂研究之所以沈寂，最主要的批評在於該類研究著重形式分析，抽離了實際使用脈絡，不符當今學術潮流。那麼親屬稱謂的研究是不是已經無路可出？劉老師認為並不盡然。如同 Godelier 指出的，親屬研究有冷與熱兩極，有關熱的一極——也就是實際行為的研究固然重要，但可與冷的一極——也就是邏輯的研究平行發展，毋須相互貶抑。如果我們把親屬稱謂比喻為語言，則其形式研究就是尋找語言的結構以及轉換原則。語言和行為間的對應不可能是一對一的，然而這無損於語言結構研究的價值。親屬稱謂的研究亦然。做為人類社會基礎而普遍存在的 kinship，未來必然仍是理解人類社會的過去、現在與未來不可或缺的一環，值得繼續投注心力。此外親屬稱謂（親屬地圖）在人類遷徙、人群交流的歷史重建上可以扮演重要角色，提出新的觀點。親屬稱謂的研究具有跨學科合作的特質，是文化人類學、考古學、語言學、體質人類學、數學、資料庫數位化等各領域能攜手合作的場域。

以上是老師生前計畫出版的親屬分類研究的一些簡要的說明，很遺憾在這兩年來我因為工作繁忙，能與老師請益、討論的時間很少，也延誤了出版的進度，深感愧疚。老師不只一次告訴我，出版與否不是重點，名字列不列在上面不是重點，重要的是學術研究的堅持、累積與傳承。寫到這裡，彷彿回到堆滿檔案的老師的研究室，老師說這些話的時候總是帶著他招牌的笑聲，以個人獨特的幽默評論的方式來說，這一切彷彿歷歷在目。而我每每在面對學術界的人事紛擾、升遷壓力、研究瓶頸而感到迷惘時，總是想起老師的教誨。這樣純粹、純潔而狂熱的學術精神，是老師留給學生們最大的遺產吧？

謝謝。